

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA IZMEĐU
REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ O
IZMJENAMA I DOPUNAMA UGOVORA O JAMSTVU IZMEĐU REPUBLIKE
HRVATSKE I EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ZA
FINANCIRANJE PROJEKTA OBNOVE INFRASTRUKTURE LUKE SPLIT, S
KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA IZMEĐU
REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ O
IZMJENAMA I DOPUNAMA UGOVORA O JAMSTVU IZMEĐU REPUBLIKE
HRVATSKE I EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ZA
FINANCIRANJE PROJEKTA OBNOVE INFRASTRUKTURE LUKE SPLIT**

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split (dalje u tekstu: Ugovor o izmjenama i dopunama) sadržana je u odredbi članka 140. pročišćenog teksta Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 85/2010, 5/2014).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE ZAKONOM ŽELI POSTIĆI

1. Ocjena stanja

Europska banka za obnovu i razvoj (u daljnjem tekstu: EBRD) je najmlađa međunarodna financijska institucija osnovana u svibnju 1990. godine kako bi pomogla proces tranzicije država istočne i srednje Europe. EBRD je osnovalo trideset i devet država i dvije institucije - Europska investicijska banka i Europska unija. Danas EBRD broji 66 članica, od čega su 34 države korisnice njenih sredstava. EBRD posluje na komercijalnim načelima poslovanja, međutim Sporazumom o osnivanju EBRD-a zahtjeva od država korisnica sredstava poštivanje ne samo ekonomskih, nego i određenih političkih principa (kao što je razvoj demokracije i slobodnog tiska, nezavisnost sudstva, višestranačje itd.).

Međusobni odnosi Republike Hrvatske i EBRD-a uređeni su Zakonom o prihvatanju članstva Republike Hrvatske u EBRD-u (Narodne novine, broj 25/93).

Po iznosu do sada odobrenih zajmova Republici Hrvatskoj i pruženoj tehničkoj pomoći, EBRD je jedan od najznačajnijih stranih financijskih izvora. Ukupna vrijednost odobrenih zajmova/ulaganja u Republiku Hrvatsku od 1994. godine do danas iznosi oko 3,3 milijarde eura za više od 160 projekata, čija ukupna vrijednost prelazi 8.4 milijardi eura. Prosječna godišnja vrijednost ulaganja sredstava EBRD-a u Republiku Hrvatsku iznosi oko 150 milijuna eura. Od ukupnog broja sklopljenih projekata dominiraju oni u privatnom sektoru (69%).

Od 1994. godine s EBRD-om su potpisana 3 javna zajma (sveukupnog iznosa od oko 54 milijuna eura) i 20 zajmova uz državno jamstvo (sveukupnog iznosa od oko 667 milijuna eura). Financirana su sljedeća područja: prometna infrastruktura – 16 projekata; energetika – 2 projekta; brodogradnja – 1 projekt; turizam – 1 projekt; lokalna infrastruktura i zaštita okoliša – 1 projekt; mala i srednja poduzeća – 1 projekt, nacionalne veletržnice – 1 projekt.

Odlukom o pokretanju postupka ishođenja dodatnih sredstava putem zajma EBRD-a radi financiranja Projekta obnove infrastrukture luke Split i davanju suglasnosti za potpis Ugovora s odabranim ponuditeljem (klase: 022-03/14-04/76, ur.broja: 50301-05/18-14-4, od 27. ožujka 2014. godine), prihvaćen je prijedlog Lučke uprave Split za pokretanje postupka ishođenja dodatnih sredstava putem zajma EBRD-a u iznosu od 5.600.000,00 eura radi financiranja Projekta obnove infrastrukture luke Split (Projekt izgradnje vanjskih vezova na lukobranu u Gradskoj luci Split), te je Lučka uprava Split ovlaštena da pokrene postupak ishođenja dodatnih sredstava putem zajma EBRD-a u iznosu od 5.600.000,00 eura.

Kako Projekt obnove infrastrukture luke Split bez povećanja iznosa odobrenog zajma ne bi mogao biti implementiran u cijelosti, niti bi se do sada uložena sredstva mogla amortizirati, niti bi se Projekt obnove infrastrukture luke Split mogao staviti u funkciju, Lučka uprava Split zatražila je od EBRD-a dodatna sredstva u iznosu od 5.600.000,00 eura za potrebu implementacije Projekta. EBRD je izrazio spremnost da proširi osnovni Ugovor o zajmu koji je sklopljen između Lučke uprave Split i EBRD-a radi financiranja Projekta obnove infrastrukture luke Split (Projekt izgradnje vanjskih vezova na lukobranu u Gradskoj luci Split) od 17. prosinca 2012. godine, u iznosu od 18.800.000,00 eura, i to putem jednostavne procedure, za dodatnih 5.600.000,00 eura.

Odlukom o pokretanju postupka ishođenja dodatnih sredstava putem zajma EBRD-a radi financiranja Projekta obnove infrastrukture luke Split i davanju suglasnosti za potpis Ugovora s odabranim ponuditeljem (klase: 022-03/14-04/76, ur.broja: 50301-05/18-14-4, od 27. ožujka 2014. godine) stvorena je pretpostavka i za zaključenje Ugovora o izvođenju radova. Obzirom da je za odobrenje dodatnih sredstava bilo potrebno ne manje od šest mjeseci Projekt je bio doveden u kritičnu fazu iz razloga što bi čekanje odobrenja dodatnog zajma značilo da radovi na implementaciji Projekta ne bi mogli započeti prije kraja 2014. godine. Kako izgradnja operativne obale predstavlja integralnu cjelinu koju nije bilo moguće cijepati na manje faze pristupilo se zaključenju Ugovora o izvođenju radova. Ugovor o izvođenju radova s najboljim ponuditeljem (izvođač radova je JV POMGRAD inženjering d.o.o./Viadukt d.d., Lead partner Pomgrad inženjering d.o.o. Split) u vrijednosti od 23.347.366,98 eura potpisan je 13. svibnja 2014. godine.

Vlada Republike Hrvatske je 10. srpnja 2014. godine donijela Odluku o pokretanju postupka za sklapanje Ugovora između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split (klase: 022-03/14-11/71, ur.broja: 50301-05/05-14-2) te Odluku o davanju suglasnosti za sklapanje Ugovora između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o zajmu između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split (klase: 022-03/14-11/71, ur.broja: 50301-05/05-14-4).

Po donošenju navedenih Odluka u srpnju 2014. godine vođeni su pregovori te su usuglašene izmjene i dopune prvotno potpisanih Ugovora o jamstvu i Ugovora o zajmu.

Vlada Republike Hrvatske je Zaključkom, od 9. listopada 2014. godine (klase: 022-03/14-11/71, ur. broja: 503-05/18-14-8) prihvatila Izvješće o vođenim pregovorima te je istim Zaključkom u točki III. ravnatelj Lučke uprave Split ovlašten da u ime Lučke

uprave Split potpiše Ugovor između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o zajmu između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split.

Ugovor između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o zajmu između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split sklopljen je 17. listopada 2014. godine.

Člankom VI. Odluke o pokretanju postupka za sklapanje Ugovora između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split (klase: 022-03/14-11/71, Ur.broja: 50301-05/05-14-2 od 10. srpnja 2014. godine), ministar financija ovlašten je da potpiše Ugovor o izmjenama i dopunama. Predmetni Ugovor o izmjenama i dopunama, sklopljen je 17. listopada 2014. godine.

2. Cilj koji se Zakonom želi postići

Zakonom se potvrđuje Ugovor o izmjenama i dopunama, koji provodi Lučka uprava Split uz nadzor Ministarstva pomorstva, prometa i infrastrukture.

Dodatno zaduženje odobrava se uz osnovne uvjete ugovorene Ugovorom o zajmu od 17. prosinca 2012. godine (između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj, uz izmjenu iznosa zajma, kako slijedi:

Zajmodavac:	Europska banka za obnovu i razvoj;
Zajmoprimac:	Lučka uprava Split;
Jamac:	Republika Hrvatska;
Iznos osnovnog zajma	18.800.000 eura
Dodatni iznos zajma:	5.600.000 eura
Ukupan iznos zajma:	24.400.000 eura
Rok otplate zajma:	15 godina, uključujući poček od 4 godine;
Kamata:	EURIBOR+1%;
Dospijeća:	polugodišnja;
Naknade:	stopa naknade za stavljanje kredita na raspolaganje iznosi 0.5% godišnje;
	stopa ulazne naknade iznosi 1,00% glavnice kredita;
Rok korištenja:	posljednji datum raspoloživosti zajma/povlačenja je četvrta godišnjica datuma Ugovora o zajmu.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE TREBAJU UREDITI ZAKONOM

Ovim se Zakonom potvrđuje Ugovor o izmjenama i dopunama, kako bi njegove odredbe u smislu članka 141. Ustava Republike Hrvatske postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Ujedno, ovim Zakonom uređuje se način podmirivanja financijskih obveza koje potencijalno nastaju za Republiku Hrvatsku kao jamca po Ugovoru o jamstvu, obvezujući udio Republike Hrvatske u financiranju tijekom provedbe Projekta, te se utvrđuje nadležnost nad provedbom Ugovora o jamstvu.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU OVOGA ZAKONA

Republika Hrvatska se kao jamac obvezala temeljem Ugovora o jamstvu redovito i u potpunosti izvršavati sve financijske obveze koje proizlaze u svezi s provedbom Ugovora o zajmu ukoliko to Lučka uprava Split ne bude u mogućnosti. Izvršavanje Ugovora o jamstvu, osim mogućih obveza, zahtijeva osiguranje dodatnih financijskih sredstava.

U državnom proračunu Republike Hrvatske, u okviru Razdjela 065 Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture, Glava 06505, za projekt T754028-Potpura Lučkoj upravi Split za Projekt izgradnje vanjskih vezova na glavnom lukobranu u Gradskoj luci Split, uz već planirana sredstva za troškove poreza na dodanu vrijednost u razdoblju 2013. - 2015. godine, u 2016. godini za troškove poreza na dodanu vrijednost osigurat će se iznos od 6.000.000,00 kuna.

U razdoblju 2017. - 2028. godine u državnom proračunu Republike Hrvatske, u okviru Razdjela 065 Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture, Glava 06505, za projekt T754028-Potpura Lučkoj upravi Split za Projekt izgradnje vanjskih vezova na glavnom lukobranu u Gradskoj luci Split, osigurat će se sredstva za otplatu 70% glavnice anuiteta ukupnog zaduženja od 24.400.000,00 eura.

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 204. stavku 1. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/13) i to u drugim osobito opravdanim razlozima, budući da je njegovo stupanje na snagu pretpostavka za stupanje na snagu Ugovora o jamstvu čime se omogućuje korištenje Zajma.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka u pravilu ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se da se ovaj Prijedlog Zakona raspravi i prihvati po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA IZMEĐU
REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ
O IZMJENAMA I DOPUNAMA UGOVORA O JAMSTVU IZMEĐU
REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ
ZA FINANCIRANJE PROJEKTA OBNOVE INFRASTRUKTURE LUKE SPLIT**

Članak 1.

Potvrđuje se Ugovor između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split, potpisan 17. listopada 2014. godine u Zagrebu, u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Ugovora iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

**POTPISNA VERZIJA
(Radni broj 42542)**

UGOVOR

između

REPUBLIKE HRVATSKE

i

EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

O IZMJENAMA I DOPUNAMA

Ugovora o jamstvu

između Republike Hrvatske

i

Europske banke za obnovu i razvoj

za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split

od 17. listopada 2014.

UGOVOR

između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split

Ovaj Ugovor o izmjenama i dopunama, od 17. listopada 2014. g. (ovaj „Ugovor“) sklopljen je između **REPUBLIKE HRVATSKE** ("Jamac") i **EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ** ("Banka" ili "EBRD").

BUDUĆI DA:

(A) Je Jamac s EBRD-om sklopio Ugovor o jamstvu (Financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split) od 17. prosinca 2012.g., („**Osnovni Ugovor o jamstvu**“); i

(B) Jamac i EBRD žele izmijeniti i dopuniti Osnovni Ugovor o jamstvu u određenim aspektima, temeljem i sukladno odredbama ovog Ugovora.

STOGA, uzimajući u obzir navedeno, stranke ovim ugovaraju kako slijedi:

Odjeljak 1. Definicije i tumačenje

(a) U ovom Ugovoru:

“**Izmjene i dopune**” znači izmjene i dopune koje su učinjene ili će biti učinjene temeljem Odjeljka 2 ovog Ugovora.

“**Izmijenjeni i dopunjeni Ugovor o jamstvu**” znači Osnovni Ugovor o jamstvu, kako je izmijenjen i dopunjen ovim Ugovorom.

“**Osnovni Ugovor o jamstvu**” ima značenje dano u Alineji (A).

(b) Uvjeti određeni Osnovnim Ugovorom o jamstvu (bilo izravno ili pozivanjem na bilo koji drugi ugovor ili instrument) će, ukoliko nije ovdje drukčije određeno, imati isto značenje u ovom Ugovoru. Odredbe Odjeljka 1.02 Osnovnog Ugovora o jamstvu imaju učinak kao da su navedene u ovom Ugovoru u cijelosti, mutatis mutandis.

(c) Osnovni Ugovor o jamstvu i ovaj Ugovor se čitaju i tumače kao jedan dokument.

Odjeljak 2. Izmjena i dopuna i kontinuitet

(a) U odnosima između Jamca i EBRD-a i s učinkom na i od datuma stupanja na snagu ovog Ugovora, Osnovni Ugovor o jamstvu će biti izmijenjen i dopunjen izmjenama i dopunama navedenim u nastavku, te u Dodatku 1. ovog Ugovora.

(b) U odnosima između Jamca i EBRD-a odredbe Osnovnog Ugovora o jamstvu, osim kako je izmijenjeno i dopunjeno ovim Ugovorom, ostaju i dalje u potpunosti na snazi.

Odjeljak 3. Potvrda primitka

Jamac ovim potvrđuje primitak i suglasnost Jamca s Ugovorom između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o zajmu između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split, koji je od istog datuma kao i ovaj Ugovor.

Odjeljak 4. Razno

(a) Sva pozivanja na "Ugovor" u Osnovnom Ugovoru o jamstvu i sva pozivanja na Osnovni Ugovor o jamstvu u svim instrumentima i ugovorima sklopljenim temeljem istog, uključujući, bez ograničenja, u Ugovoru o zajmu odnose se na Osnovni Ugovor o jamstvu kako je izmijenjen i dopunjen ovim Ugovorom.

(b) Ovaj Ugovor i dokumenti na koje se poziva čine cjelokupnu obvezu stranaka u odnosu na predmet Ugovora, te zamjenjuju sva ranija izražavanja namjere ili dogovore u odnosu na njihov predmet.

(c) Ovaj Ugovor može biti izmijenjen i dopunjen samo pisanim instrumentom, propisno sklopljenim između ugovornih stranaka.

(d) Ovaj Ugovor može biti sačinjen u nekoliko primjeraka, od kojih se svaki smatra izvornikom, ali koji svi zajedno čine jedan te isti ugovor.

(e) Odredbe članka III. Osnovnog Ugovora o jamstvu, ovim se pozivanjem ugrađuju i postaju dijelom ovog Ugovora kao da su u cijelosti navedene u ovom Ugovoru, *mutatis mutandis* i (bez utjecaja na njihovu općenitost) kao da je pozivanje na ovaj „Ugovor“, u njima pozivanje na ovaj Ugovor.

U POTVRDU TOGA, stranke djelujući putem svojih propisno ovlaštenih predstavnika, sklapaju ovaj Ugovor koji se potpisuje u šest primjeraka, gore prvo navedenog dana i godine.

REPUBLIKA HRVATSKA

Od strane: _____

Ime : Boris Lalovac, v.r.

Funkcija: ministar financija Republike Hrvatske

EUROPSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVOJ

Od strane: _____

Ime: Vedrana Jelušić Kašić, v.r.

Funkcija: direktor, Republika Hrvatska

DODATAK 1.
IZMJENE I DOPUNE OSNOVNOG UGOVORA O JAMSTVU

Osnovni Ugovor o jamstvu mijenja se i dopunjuje kako slijedi:

(a) Druga alineja PREAMBULE Osnovnog Ugovora o jamstvu se ovim briše u cijelosti i zamjenjuje sljedećim:

“**BUDUĆI DA** je temeljem Ugovora o zajmu od istog datuma, između Lučke uprave Split kao Zajmoprimca i Banke ("Ugovor o zajmu" kako je definiran u Standardnim uvjetima), Banka odobrila dati zajam Zajmoprimcu u iznosu do dvadeset četiri milijuna četiri stotine tisuća eura (EUR 24.400.000,00), pod uvjetima koji su navedeni u Ugovoru o zajmu ili na koje se Ugovor o zajmu poziva, ali samo pod uvjetom da Jamac jamči za obveze Zajmoprimca temeljem Ugovora o zajmu, kako je predviđeno ovim Ugovorom; te ”

EXECUTION COPY
(Operation Number 42542)

AMENDMENT AGREEMENT

between

REPUBLIC OF CROATIA

and

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

to the

Guarantee Agreement

between

Republic of Croatia

and

European Bank
for Reconstruction and Development

for the

Financing of Port of Split Infrastructure Rehabilitation Project

Dated 17 October 2014

AMENDMENT AGREEMENT

between Republic of Croatia and European Bank for Reconstruction and Development to the guarantee agreement between Republic of Croatia and European Bank for Reconstruction and Development for the Financing of Port of Split Infrastructure Rehabilitation Project

This amendment agreement, dated 17 October 2014 (this "Agreement"), is made by and between **REPUBLIC OF CROATIA** (the "Guarantor") and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the "Bank" or "EBRD").

WHEREAS:

(A) the Guarantor entered into a Guarantee Agreement (Financing of Port of Split Infrastructure Rehabilitation Project) with EBRD dated 17th December 2012, (the "**Original Guarantee Agreement**"); and

(B) the Guarantor and EBRD wish to amend the Original Guarantee Agreement in certain respects, on and subject to the provisions of this Agreement.

NOW, THEREFORE, in consideration of these presents, the parties hereto agree as follows:

Section 1. Definitions and Interpretation

(a) In this Agreement:

"Amendments" means the amendments made or to be made pursuant to Section 2 of this Agreement.

"Amended Guarantee Agreement" means the Original Guarantee Agreement, as amended by this Agreement.

"Original Guarantee Agreement" has the meaning given in Recital A.

(b) Terms defined in the Original Guarantee Agreement (whether directly or by reference to any other agreement or instrument) shall, unless otherwise defined herein, have the same meaning in this Agreement. The provisions of Section 1.02 of the Original Guarantee Agreement shall have effect as if set out in this Agreement in full, mutatis mutandis.

(c) The Original Guarantee Agreement and this Agreement shall be read and construed as a single document.

Section 2. Amendment and Continuity

(a) As between the Guarantor and EBRD and with effect on and from the date of this Agreement, the Original Guarantee Agreement shall be amended by the amendments set out below and in the Schedule 1 to this Agreement.

(b) As between the Guarantor and EBRD the provisions of the Original Guarantee Agreement shall, save as amended by this Agreement, continue in full force and effect.

Section 3. Acknowledgement

The Guarantor hereby acknowledges receipt of and the Guarantor's agreement to the Amendment Agreement between Port of Split Authority and European Bank for Reconstruction and Development to the Loan Agreement between Port of Split Authority and European Bank for Reconstruction and Development for the Financing of Port of Split Infrastructure Rehabilitation Project, dated of even date herewith.

Section 4. Miscellaneous

(a) All references to "the Agreement" in the Original Guarantee Agreement and all references to the Original Guarantee Agreement in all instruments and agreements executed thereunder including, without limitation, in the Loan Agreement shall refer to the Original Guarantee Agreement as amended by this Agreement.

(b) This Agreement and the documents referred to herein constitute the entire obligation of the parties hereto with respect to the subject matter hereof and shall supersede any prior expressions of intent or understandings with respect to their subject matter.

(c) This Agreement may be amended only by an instrument in writing duly executed by the parties hereto.

(d) This Agreement may be executed in several counterparts, each of which shall be deemed an original, but all of which together shall constitute one and the same agreement.

(e) The provisions of Article III of the Original Guarantee Agreement are hereby incorporated by reference into, and made a part of, this Agreement as if fully set forth herein in full, *mutatis mutandis* and (without prejudice to the generality thereof) as if reference therein to this "Agreement" were to this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in six copies as of the day and year first above written.

REPUBLIC OF CROATIA

By:

Name: BORIS LALOVAC

Title: Minister of Finance of the Republic of Croatia

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By:

Name: VEDRANA JELUŠIĆ KAŠIĆ

Title: DIRECTOR, CROATIA

SCHEDULE 1
AMENDMENTS TO THE ORIGINAL GUARANTEE AGREEMENT

The Original Guarantee Agreement shall be amended as follows:

(a) The second paragraph of the PREAMBLE of the Original Guarantee Agreement is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

“WHEREAS, pursuant to a loan agreement dated the date hereof between the Port of Split Authority as Borrower and the Bank (the "Loan Agreement" as defined in the Standard Terms and Conditions), the Bank has agreed to make a loan to the Borrower in the amount of up to twenty four million four hundred thousand euro (EUR 24,400,000), subject to the terms and conditions set forth or referred to in the Loan Agreement, but only on the condition that the Guarantor guarantees the obligations of the Borrower under the Loan Agreement as provided in this Agreement; and”

Članak 3.

Tekst Ugovora između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o zajmu između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split, potpisan 17. listopada 2014. godine u Zagrebu, koji je prilog i sastavni dio ovoga Zakona, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

**POTPISNA VERZIJA
(Radni broj 42542)**

UGOVOR

između

LUČKE UPRAVE SPLIT

i

EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

O IZMJENAMA I DOPUNAMA

Ugovora o zajmu

između

Lučke uprave Split

i

Europske banke za obnovu i razvoj

za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split

od 17. listopada 2014.

UGOVOR

između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o zajmu između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split

Ovaj Ugovor o izmjenama i dopunama, od 17. listopada 2014. g. (ovaj "Ugovor") sklopljen je između **LUČKE UPRAVE SPLIT** ("Zajmoprimac") i **EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ** ("Banka" ili "EBRD").

BUDUĆI DA:

(A) Je Zajmoprimac s EBRD-om sklopio Ugovor o zajmu (Projekt obnove infrastrukture luke Split) od 17. prosinca 2012.g. ("Osnovni Ugovor o zajmu"); i

(B) Zajmoprimac i EBRD žele izmijeniti i dopuniti Osnovni Ugovor o zajmu u određenim aspektima, temeljem i sukladno odredbama ovog Ugovora.

STOGA, uzimajući u obzir navedeno, stranke ovim ugovaraju kako slijedi:

Odjeljak 1. Definicije i tumačenje

(a) U ovom Ugovoru:

“Izmjene i dopune” znači izmjene i dopune koje su učinjene ili će biti učinjene temeljem Odjeljka 2 ovog Ugovora.

“Izmijenjeni i dopunjeni Ugovor” znači Osnovni Ugovor, kako je izmijenjen i dopunjen ovim Ugovorom.

“Izmijenjeno i dopunjeno Jamstvo” znači izmijenjen i dopunjen Ugovor o jamstvu, koji odražava suglasnost Jamca s ovim Ugovorom, te pogotovo suglasnost s povećanjem iznosa zajma.

“Stupanje na snagu Izmjena” ima značenje dano u Odjeljku 3 ovog Ugovora.

“Izmjene i dopune Ugovora o jamstvu” označava Ugovor između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split.

“Osnovni Ugovor o zajmu” ima značenje dano u Alineji (A).

(b) Uvjeti određeni Osnovnim Ugovorom o zajmu (bilo izravno ili pozivanjem na bilo koji drugi ugovor ili instrument) će, ukoliko nije ovdje drukčije određeno, imati isto značenje u ovom Ugovoru. Odredbe Odjeljka 1.02 Osnovnog Ugovora o zajmu imaju učinak kao da su navedene u ovom Ugovoru u cijelosti, *mutatis mutandis*.

(c) Osnovni Ugovor o zajmu i ovaj Ugovor čitaju se i tumače kao jedan dokument.

Odjeljak 2. Izmjena i dopuna i kontinuitet

(a) U odnosima između Zajmoprimca i EBRD-a i s učinkom na i od datuma stupanja na snagu ovog Ugovora, Osnovni Ugovor o zajmu će biti izmijenjen i dopunjen izmjenama i dopunama navedenim u nastavku, te u Dodatku 1. ovog Ugovora.

(b) U odnosima Zajmoprimca i EBRD-a odredbe Osnovnog Ugovora o zajmu, osim kako je izmijenjeno i dopunjeno ovim Ugovorom, ostaju i dalje u potpunosti na snazi.

Odjeljak 3. Datum stupanja na snagu Izmjena

(1) Ovaj Ugovor o izmjenama i dopunama stupit će na snagu i obvezivati ugovorne stranke na datum ("Datum stupanja na snagu izmjena") na koji Banka pošalje Zajmoprimcu i Jamcu obavijest o tome da je Banka prihvatila dokaz:

- (a) da nije nastupio i ne nastavlja se nijedan događaj iz Odjeljka 7.01(a) ili 7.06 Standardnih uvjeta;
- (b) da su potpis i predaja ovog Ugovora o izmjenama i dopunama, Osnovnog Ugovora izmijenjenog i dopunjenog ovim Ugovorom, Izmjene i dopune Ugovora o jamstvu te Izmijenjeno i dopunjeno Jamstvo propisno odobreni ili ratificirani svim potrebnim vladinim i korporativnim postupcima;
- (c) da je Banka dotad već dobila od Zajmoprimca propisno potpisane originale ovog Ugovora o izmjenama i dopunama i Izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu;
- (d) da je Zajmoprimac dotad već Banci dostavio ili se pobrinuo da se dostavi savjetodavno mišljenje ili mišljenja (u obliku i sadržaju zadovoljavajućem za Banku) savjetnika prihvatljivog za Banku, koja pokazuju da su ovaj Ugovor o izmjenama i dopunama i Osnovni Ugovor o zajmu izmijenjen ovim Ugovorom propisno odobreni ili ratificirani, te potpisani i predani u ime Zajmoprimca, te da predstavljaju valjane i zakonski obvezujuće obveze Zajmoprimca, provedive u skladu s pripadajućim uvjetima; i
- (e) da je Jamac dotad već Banci dostavio, ili se pobrinuo da se dostavi savjetodavno mišljenje ili mišljenja (u obliku i sadržaju prihvatljivom za Banku) ministra pravosuđa Republike Hrvatske, koja pokazuju da su Izmjene i dopune Ugovora o jamstvu i Izmijenjeno i dopunjeno Jamstvo propisno odobreni ili ratificirani, te potpisani i predani u ime Jamca, te da predstavljaju valjane i zakonski obvezujuće obveze Jamca, provedive u skladu s njihovim uvjetima.

(2) Sukladno Odjeljku 2.02(h) Ugovora o zajmu, Zajmoprimac će platiti Banci *front-end commission*/ Ulaznu naknadu od 1% (jedan posto) glavnice Zajma. Banka će, u ime Zajmoprimca, povući EUR 56.000,00 iz raspoloživog iznosa na Datum stupanja na snagu Izmjena, ili u roku od sedam (7) dana nakon predmetnog datuma, te će uplatiti sebi iznos takve dodatne Ulazne naknade dospjele za plaćanje.

Odjeljak 4. Razno

(a) Sva pozivanja na "Ugovor" u Osnovnom Ugovoru o zajmu i sva pozivanja na Osnovni Ugovor o zajmu u svim instrumentima i ugovorima sklopljenim temeljem istog uključujući, bez ograničenja, u Ugovoru o jamstvu i Izmijenjenom i dopunjenom Jamstvu odnose se na Osnovni Ugovor o zajmu kako je izmijenjen i dopunjen ovim Ugovorom.

(b) Ovaj Ugovor i dokumenti na koje se poziva predstavljaju cjelokupnu obvezu stranaka u odnosu na predmet Ugovora te zamjenjuju sva ranija izražavanja namjere ili dogovore u odnosu na njihov predmet.

(c) Ovaj Ugovor može biti izmijenjen i dopunjen samo pismenim instrumentom, propisno sklopljenim između stranaka.

(d) Ovaj Ugovor može biti sačinjen u nekoliko primjeraka, od kojih se svaki smatra izvornikom, ali koji svi zajedno čine jedan te isti ugovor.

(e) Odredbe članka VII. Osnovnog Ugovora o zajmu, ovim se pozivanjem ugrađuju i postaju dijelom ovog Ugovora kao da su u cijelosti navedene u ovom Ugovoru, *mutatis mutandis* i (bez utjecaja na njihovu općenitost) kao da je pozivanje na ovaj „Ugovor“ u njima pozivanje na ovaj Ugovor.

U POTVRDU TOGA, stranke djelujući putem svojih propisno ovlaštenih predstavnika, sklapaju ovaj Ugovor koji se potpisuje u šest primjeraka, gore prvo navedenog dana i godine.

LUČKA UPRAVA SPLIT

Od strane: _____

Ime: Milan Blaževski, v.r.

Funkcija: ravnatelj

Ur. br. 4411 - 161010

EUROPSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVOJ

Od strane: _____

Ime: Vedrana Jelušić Kašić, v.r.

Funkcija: direktor, Republika Hrvatska

DODATAK 1.**IZMJENE I DOPUNE OSNOVNOG UGOVORA O ZAJMU**

Osnovni Ugovor o zajmu mijenja se i dopunjuje kako slijedi:

(a) Šesta alineja PREAMBULE Osnovnog Ugovora o zajmu se ovim briše i zamjenjuje sljedećim:

“BUDUĆI DA je Banka na osnovu, između ostalog, i gore navedenog, odlučila odobriti zajam Zajmoprimcu u iznosu od dvadeset četiri milijuna četiri stotine tisuća eura (EUR 24.400.000,00) pod uvjetima koji su navedeni ili na koje se poziva u ovom Ugovoru.”

(b) Odjeljak 2.01, naslovljen Iznos i valuta Osnovnog Ugovora o zajmu se ovim briše u potpunosti i zamjenjuje sljedećim:

“Banka je suglasna pozajmiti Zajmoprimcu, po uvjetima navedenim u ovom Ugovoru, ili na koje se ovaj Ugovor poziva, iznos od dvadeset četiri milijuna četiri stotine tisuća eura (EUR 24.400.000,00).

(c) Prilog Dodatku 2. se ovim briše u potpunosti i zamjenjuje sljedećim:

Kategorija	Iznos Zajma u valuti Zajma (EURO)	% Izdataka koji se financiraju
1. Građevinski radovi za Dio A Projekta (uključujući 10% nepredviđenih izdataka).	23.356.000	Do 100% ugovorne vrijednosti (bez primjenjivih poreza i pristojbi)
2. Konzultantske usluge za Dio B Projekta	800.000	Do 100% ugovorne vrijednosti (bez primjenjivih poreza i pristojbi)
3. <i>Front-End Fee</i> / Ulazna naknada	244.000	
Ukupno	24.400.000	

EXECUTION COPY
(Operation Number 42542)

AMENDMENT AGREEMENT

between

PORT OF SPLIT AUTHORITY

and

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

to the

Loan Agreement

between

Port of Split Authority

and

European Bank
for Reconstruction and Development

for the

Financing of Port of Split Infrastructure Rehabilitation Project

Dated 17 October 2014

AMENDMENT AGREEMENT

between Port of Split Authority and European Bank for Reconstruction and Development to
the Loan Agreement between Port of Split Authority
and European Bank for Reconstruction and Development for the Financing of Port of Split
Infrastructure Rehabilitation Project

This amendment agreement, dated 17 October 2014 (this "Agreement"), is made by and between **PORT OF SPLIT AUTHORITY** (the "Borrower") and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the "Bank" or "EBRD").

WHEREAS:

(A) the Borrower entered into a Loan Agreement (Port of Split Infrastructure Rehabilitation Project) with EBRD dated 17th December 2012, (the "**Original Loan Agreement**"); and

(B) the Borrower and EBRD wish to amend the Original Loan Agreement in certain respects, on and subject to the provisions of this Agreement.

NOW, THEREFORE, in consideration of these presents, the parties hereto agree as follows:

Section 1. Definitions and Interpretation

(a) In this Agreement:

"Amendments" means the amendments made or to be made pursuant to Section 2 of this Agreement.

"Amended Agreement" means the Original Agreement, as amended by this Agreement.

"Amended Guarantee" means the amended Guarantee Agreement, reflecting the Guarantors agreement to this Agreement and in particular the increase in the loan amount.

"Amendment Effectiveness Date" has the meaning given in Section 3 of this Agreement.

"Guarantee Amendment Agreement" means the Amendment Agreement between Republic of Croatia and European Bank for Reconstruction and Development to the guarantee agreement between Republic of Croatia and European Bank for Reconstruction and Development for the Financing of Port of Split Infrastructure Rehabilitation Project.

"Original Loan Agreement" has the meaning given in Recital A.

(b) Terms defined in the Original Loan Agreement (whether directly or by reference to any other agreement or instrument) shall, unless otherwise defined herein, have the same meaning in this Agreement. The provisions of Section 1.02 of the Original Loan Agreement shall have effect as if set out in this Agreement in full, mutatis mutandis.

(c) The Original Loan Agreement and this Agreement shall be read and construed as a single document.

Section 2. Amendment and Continuity

(a) As between the Borrower and EBRD and with effect on and from the Amendment Effectiveness Date, the Original Loan Agreement shall be amended by the amendments set out below and in the Schedule I to this Agreement.

(b) As between the Borrower and EBRD the provisions of the Original Loan Agreement shall, save as amended by this Agreement, continue in full force and effect.

Section 3. Amendment Effectiveness Date

(1) This Amendment Agreement will become effective and binding on the parties hereto on the date (the "Amendment Effectiveness Date") that the Bank dispatches to the Borrower and the Guarantor notice of the Bank's acceptance of the evidence that:

- (a) no event referred to in Section 7.01(a) or 7.06 of the Standard Terms and Conditions has occurred and is continuing;
- (b) the execution and delivery of this Amendment Agreement, the Original Agreement as amended by this Agreement, the Guarantee Amendment Agreement and the Amended Guarantee have been duly authorized or ratified by all necessary governmental and corporate action;
- (c) duly executed originals of this Amendment Agreement and the Guarantee Amendment Agreement shall have been received by the Bank from the Borrower;
- (d) the Borrower shall have furnished, or cause to be furnished, to the Bank an opinion or opinions (in form and substance satisfactory to the Bank), of counsel acceptable to the Bank, showing that this Amendment Agreement and the Original Agreement as amended by this Agreement have been duly authorized or ratified by, and executed and delivered on behalf of, the Borrower and constitute the valid and legally binding obligations of the Borrower, enforceable in accordance with respective terms; and
- (e) the Guarantor shall have furnished, or cause to be furnished, to the Bank an opinion or opinions (in form and substance satisfactory to the Bank), of the Minister of Justice of the Republic of Croatia, showing that the Guarantee Amendment Agreement and the Amended Guarantee have been duly authorized or ratified by, and executed and delivered on behalf of, the Guarantor and constitute the valid and legally binding obligations of the Guarantor, enforceable in accordance with their terms.

(2) Pursuant to Section 2.02(h) of the Loan Agreement, the Borrower shall pay to the Bank a front-end commission of 1% (one percent) of the principal amount of the Loan. The Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw EUR 56,000 from the Available Amount on the Amendment Effectiveness Date, or within seven (7) days thereafter, and pay to itself the amount of such additional front-end commission payable.

Section 4. Miscellaneous

(a) All references to “the Agreement” in the Original Loan Agreement and all references to the Original Loan Agreement in all instruments and agreements executed thereunder including, without limitation, in the Guarantee Agreement and the Amended Guarantee shall refer to the Original Loan Agreement as amended by this Agreement.

(b) This Agreement and the documents referred to herein constitute the entire obligation of the parties hereto with respect to the subject matter hereof and shall supersede any prior expressions of intent or understandings with respect to their subject matter.

(c) This Agreement may be amended only by an instrument in writing duly executed by the parties hereto.

(d) This Agreement may be executed in several counterparts, each of which shall be deemed an original, but all of which together shall constitute one and the same agreement.

(e) The provisions of Article VII of the Original Loan Agreement are hereby incorporated by reference into, and made a part of, this Agreement as if fully set forth herein in full, *mutatis mutandis* and (without prejudice to the generality thereof) as if reference therein to this “Agreement” were to this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in six copies as of the day and year first above written.

PORT OF SPLIT AUTHORITY

By: _____
Name: MILAN BLAŽEVSKI
Title: DIRECTOR

Ur.br.4411-161010

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By: _____
Name: VEDRANA JELUŠIĆ KAŠIĆ
Title: DIRECTOR, CROATIA

SCHEDULE 1
AMENDMENTS TO THE ORIGINAL LOAN AGREEMENT

The Original Loan Agreement shall be amended as follows:

(a) The sixth paragraph of the PREAMBLE of the Original Loan Agreement is hereby deleted and replaced with the following:

“WHEREAS, the Bank has agreed on the basis of, inter alia, the foregoing to make a loan to the Borrower in the amount of twenty four million four hundred thousand euro (EUR 24,400,000), subject to the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement.”

(b) Section 2.01, entitled Amount and Currency of the Original Loan Agreement is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

“The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of twenty four million four hundred thousand euro (EUR 24,400,000).”

(c) The attachment to Schedule 2 is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

Category	Amount of the Loan in the Loan Currency (EUR)	% of Expenditures to be financed
1. Civil Works for Part A of the Project (including 10% contingencies).	23,356,000	Up to 100% of contract value (excluding applicable taxes and duties)
2. Consulting Services for Part B of the Project	800,000	Up to 100% of contract value (excluding applicable taxes and duties)
3. Front-End Fee	244,000	
Total	24,400,000	

Članak 4.

- (1) Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao jamca i kao donatora nepovratnih sredstava za provedbu Projekta, temeljem ovoga Zakona podmirivat će se u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnog proračuna Republike Hrvatske u razdoblju od 2014. do kraja 2028. godine prema planovima otplate do konačne otplate zajma.
- (2) Sredstva iz stavka 1. ovoga članka planirat će se u okviru razdjela središnjeg tijela državne uprave nadležnog za pomorstvo.

Članak 5.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjih tijela državne uprave nadležnih za poslove pomorstva i financija.

Članak 6.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona Ugovor iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 7.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

OBRAZLOŽENJE

Člankom 1. propisano je da se potvrđuje Ugovor između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split, a sukladno odredbi članka 140. Ustava Republike Hrvatske, čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana Ugovorom o jamstvu.

Članak 2. sadrži tekst Ugovora između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Članak 3. sadrži tekst Ugovora između Lučke uprave Split i Europske Banke za Obnovu i Razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o zajmu između Lučke uprave Split i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Člankom 4. uređeno je da se financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku temeljem Ugovora o jamstvu i kao donatora nepovratnih sredstava za provedbu Projekta, podmiruju u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnog proračuna Republike Hrvatske od 2014. do 2028. godine, prema planovima otplate do konačne otplate zajma.

Ovim člankom uređuje se da se predmetna sredstva planiraju u sklopu razdjela Državnog proračuna Republike Hrvatske koji se odnosi na Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture.

Člankom 5. utvrđeno je da je provedba ovoga Zakona u djelokrugu središnjih tijela državne uprave nadležnih za poslove pomorstva i financija.

Člankom 6. utvrđuje se da na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Ugovor između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj o izmjenama i dopunama Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske banke za obnovu i razvoj za financiranje Projekta obnove infrastrukture luke Split, nije na snazi, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno članku 30. stavku 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Člankom 7. utvrđuje se stupanje na snagu Zakona.